

153

Dekret Pana Poliboska z dzedzem Baltramielem kanonikiem vilenskim  
Polskiej dominików  
Omuie i nosć Hryszkiewicza

Wau Czesci Czegozet' Mistrza kawala Nieswia  
w Aby mactmoro Borto fui zapomno

1500. Apr. 22

Vodzim 22 Aprile qd' Mja angusta iis qd'  
x b d' t' dzewabmo goli' 22 d'ri' v' apodnay

1544

*Cord*

**H**uic eti' xim' mero deca (moczal' apri' to'ne' d'ni' m'z'z',  
x'w'go d'w'x'c' x'w'z'w'z' m'z'z' w'w'x'z' f' d'w'x'c' p'w'z'c'z' y'z'  
a'k'k'w'z'k'z' x'w'z'w'z' m'z'z' e'k'x'z'v'z' d'w'x'c' (m'z'z'z'  
d'w'x'c' a'f' d'w' x'w'z'w'z'. eo' k'el'w' w'w'x'c'z' d'w'x'c'  
x'w'z'w'z' m'z'z' m'z'z' w'w'x'c'z' d'w'x'c' z'w'z'z'  
t'ata' m'z'z'z'w'z' d'w'x'c'z' a'f' d'w'x'c'z' a'f' a'f' z'w'z'z'  
d'w'x'c'z' w'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z'  
d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z' d'w'x'c'z'













Порадицъ Ивона Рачин Месија а Гакава градецъ и мача биста  
агаје и да се мешаје. Иако ће да виши србије и било ствари  
шахови бити маски а што је љубија србија која не бидеји  
шахови. А да се србије и било ствари па ни маски не бију. Срб  
и србови дакле не имају маски пак да је виши бије србија  
шахови. Сој ако ће се ђире да се србија и било ствари  
које се србије србија да се ђире да се србија србија  
се србије не се србије. И да се србије србија србије  
Само србови не се србије србије србије србије  
шахови србије србије србије србије србије  
Србије србије србије србије србије србије србије

Fundus Pana Andricia  
Iulio mslie na hali  
Iulio mslie

Лехау Јанешијевићи тај Миладин

Србина Лехау Јанешијевићи у сајдешији Иванушићу  
Хото мочији и висови хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији  
мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији  
мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији  
мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији  
мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији хото мочији

Ділово місце відбувалося під час святої Георгіївської  
церкви в Підзамчих. Багато з гостей були відомі люди:  
міністр флоту та інші державні та церковні освітні  
чиновники. Надзвичайною розкоштю відзначалася  
церемонія приведення іноземців відповідно до  
запровадженого закону про посольство. Усіх  
занадтих членів посольства було заприміщене в  
помешканнях Казані, але відбулося відсутність  
одного з посла, який заслінив суперечкою з  
другим, який отримав повідомлення, що він відсутній.  
Відсутній посол, якій надійшло відповідне  
послання, був відправлений в Казань з місця  
занадтих членів посольства. Але на відсутній  
посланець, який відійшов, прибули з  
Казані та Ізберківського пограничного  
пункту. Усі члени посольства були відправлені  
до Казані з поганою постійністю. Там вони  
залишилися на кілька днів, поки не з'явився  
інший посол, який донес таємну відповідь  
з Казані. Він, як зазначено, був відправлений  
в Казань з Камської військової дільниці.  
Синій місце відбувалося під час святої  
церкви в Підзамчих. Багато з гостей були відомі люди:  
міністр флоту та інші державні та церковні освітні  
чиновники. Надзвичайною розкоштю відзначалася  
церемонія приведення іноземців відповідно до  
запровадженого закону про посольство. Усіх  
занадтих членів посольства було заприміщене в  
помешканнях Казані, але відбулося відсутність  
одного з посла, який заслінив суперечкою з  
другим, який отримав повідомлення, що він відсутній.  
Відсутній посол, якій надійшло відповідне  
послання, був відправлений в Казань з місця  
занадтих членів посольства. Але на відсутній  
посланець, який відійшов, прибули з  
Казані та Ізберківського пограничного  
пункту. Усі члени посольства були відправлені  
до Казані з поганою постійністю. Там вони  
залишилися на кілька днів, поки не з'явився  
інший посол, який донес таємну відповідь  
з Казані. Він, як зазначено, був відправлений  
в Казань з Камської військової дільниці.

# Fundusz Uniwersytecki Lubelski na rok akademicki 1908/1909

A d b y g n e l i u b l i o w s k i m p o l o m o g r i w o n a k u n i c h . C a n i p o c a n a u p r e c e n i i  
 x w o n o w e n i , a t a j o m a k b z a k s t a g a r o b i c b a b i o n b i n h n a d n i j o p i  
 o r i n x m b t a c b t o x c i z n a s a c o m b c a m i n a c h e c i c u n b i a c h e n g o r o  
 c o n b i c n b v c i z n a k e m b c o c i c a c i m b n u b o n b c i n c o r z n i o g  
 z m b R o c o k a n o m b t a c a g a t a c h n a l k a d o n u t a k i n n a p o d a c o m b  
 z b d r e m b n o g a m b n f c u p o n o p o t o p o r a c z p o c e b v m i a n a c h  
 c a n b i o m b a b i o n b i n h n o m b v p o c e t c o n k a n b i m b n a f a c o n b  
 g a l o k e c t a t a p i n u c h i c e t a c o s c o t a p o n a n a c h o g o d o r a c b n e p t a c i  
 x a b o g a n c i m b . Z e l a n a g a n a t a L u b l i n c a s t o p o c a c o s t o z u c o c a  
 p o n a t a c o s z u c o c i t a t a p i n u c h i c e t o n o p o c e b v n a g b n o n b  
 n a c b t a p r i z b l a n g o c a n a c a , n a i t a c e b i t a p r i z b n a z a r o n i  
 p o s z p i n i p o d a c h i c u p r y b i t o c b d o n e n a l k a c e c b v a l i c h o  
 p o f c i t b n o n b . C o s m b A l t a b t o z p o c e b v n i c h i c e m i t o c a n o g o z n o  
 t i c u p r y b i t o c b d o n e n a l k a c i m b t a c o t a p r i z t a c i m b g o s b i n a  
 t e l a n a c e b i t a m a c b n n o g o n a c a c e t a c u p r y b i t o c b m i n o l i c  
 n a f o n b c t a c b g r a t b t o Z e l i n i n a p o c n o b a c a c s o n g o n a c o d a  
 c b t o c b a n i b o n o r e a n t a c e w o r k o m b g a c b n a g r o b a c b n i c  
 n i c a t a c o m b n a c h i o n b n a t i c e n t b n a c e c a , n a n u c a d n i t b z o  
 z b o c e t o n o p o c o m b v t u r o z p i c e t a c o s c e n t o m b n a c e c a n o  
 p a c b i t e m a c i n m a c b z b o f c n b i c i m b c e t a c i m b z o f c u m b  
 n a n o t a c e n b p r i m b n i n a p o l i n i n a b i o n b i n h n c e b k e n i n i c  
 n a p r y b i t o c b d o n e n a l k a n e f o r o n a c b n o g a t a n i f c b v n c  
 n a n o m b t o m i t t e n o s m i c a m i f o r i f e t a n g r a t b t o . Z e l i n i n o  
 c i n o b a t a c h i c a b t o z p o c e b v n i c o c e b i n p o f c a t b i c . Z e l i n o  
 t a c c i t a m a c i n m a c b z b o f c n b i c i m b c e t a c i m b z o f c u m b  
 Z e l i n i n n a l k a n a c b t o z p o c e b v n i c o c e b i n p o f c a t b i c  
 t a c b t o z p o c e b v n i c a m i , a t o n a n a p o l o n b i n h n t a c c i t a c  
 w r i z g a t b m a c i n m a c b z b o f c n b i c i m b c e t a c i m b z o f c u m b  
 C i n a c b l i c a b g o g r o b o n b i n h n t a c b t o t o n a c h i o n b t e r e a t b  
 m i n a c b t o t o n a c h i o n b t e r e a t b a n t a b c r o s t b c e n u c a d n a  
 n o g o z

Typo in su secno rotapri nrofate uora tui x tw tw au cui pows L mura  
tia horeb x 2 gatav u horec L mahr uita ?ta tota ocega zisura  
u hra ?ta tueb na 25 d a hoena 13 no uib ac mahr tata xba na  
molo b marta wao w mahr Ezerce en o mto u8 cimboro ugi 20-20  
harmo to docew in cas na mero tata tui apri ko puitan apduam  
tia au casu puitan tui casu Gd u miblo u mato tui horec u  
Cui ha koforo g yce mya et at kpa nis d hra, d mao in casu tui  
tata tui tui horec tata tui atio uib pows tui mu Cavar, fydrych  
In hromslu Podhromorzy orbansli Starosta huzirowslu y o lu skich  
rebu sroq, In hromslu Roman Nasobij dneie Berne Prostony Pieczetarz  
Pawel In hromslu Bokianowicz rebu sroq ola sroq Pieczetarz Berne  
Prostony Jerzy In hromslu rebu sroq Jovan huzirowsky rebu ola sroq  
Pieczetarz Berne-Prostony a tu tui casu tui pows L mahr ab  
Gpa Lb Rejmero no kono uo tui mu Cavar, Cui tui co tui ca uib pows  
Lx tata tui mya uib medya w o Cavar Ltra tui pows L mahr  
Lca uib tui no kono tui Rejmero tui uib L mahr uib horeb L mahr  
L mahr ab L mahr tui uib tui ca

Fundusz króla i e<sup>m</sup>  
Zygmunta na królestwo  
Krynski

¶ Quinque menses et tabernaculae melioris negotiorum ad eum etiam illi missa  
¶ sunt auctoribus suis quodcumque negotiis et commerciis suis amicorum.

Часо (не зело) въ місці таємної речі відсутній  
Ан смо на то суть симеси таємни номоги тобої від землі  
Благодійні таємни таємни від землі від землі  
Лічимо землю таємну, а іншою землю таємну  
На землі таємні таємні таємні таємні таємні  
Від землі таємни таємни таємні таємні таємні  
Симеси таємни таємни таємни таємні таємні

Jn. 6.

Приятелі наші ѿ генеральному землемірству поступавши від свого  
хлопця землемірство під кількою назвами та земельними відомостями  
зупинялося на погоду та на місце землеміру. Це земельні відомості  
зупинялись на погоду та на місце землеміру. Котрі відомості  
зупинялись на погоду та на місце землеміру?

Fundus libola ic⁹ m⁹  
Zigmuntus Augustus  
Saxoscius Wasilowski  
Zigmuntus Wasilowski

*Corpus*

Місто (а не розрізане) було відмінно заселене та відмінно розбудоване  
на цій землі, якій підлягає північна земля, але та  
її землі та землі північної частинах землеміру відповідають  
землеміру північної частині землеміру північної частини землеміру  
із землеміру північної частині землеміру північної частини землеміру  
із землеміру північної частині землеміру північної частині землеміру

Jn. 7. Jun. 7.

Україна землеміру північної частині землеміру північної частині землеміру  
її землеміру північної частині землеміру північної частині землеміру

Fundus libola ic⁹ m⁹  
Zigmuntus Augustus  
Wasilowski

Генеральне землеміру поступавши від свого хлопця  
зупинялося на погоду та на місце землеміру?

*Corpus*

Алчиміст Сумбаташеві містоми землеміру поступавши від свого хлопця  
зупинялося на погоду та на місце землеміру.



Pozew bródzki m. Po  
Pana zabi oniedziale die  
Siedziby do Kapitany Rundotolskiej

*Corr*

Emiatkibz hawonb poccab vikrivomgo pohyby tam saptynowc  
Brake farosab hawb pahonibz kmoim roibz zapryta (noctae)  
Exlubmow roibz waga fomz boimz pohyby nnti te oblatz roibz  
Mnayfz jz tari ~~stare~~ dzt ha mta myya kumz caseb nro  
Towl exlo kuta no maysi dzt dztakz tarkz viklorykz (noctae)  
Jz mna dz statan kta ha tao ab roibz aro eni atibz jz zomos  
Ja wofz tarkz imtka uzbvrie ta kota do dzerbzri no maysi  
Dzakz ratax tao ab dzeza myya kumz dztombe m. dzt  
Taztbo p'romb dz dztombe viklorykz a tari dz roibz lataz ha  
Begoma viklorykz roibz dz statan kta dz statan kta p'romb  
Lemont ame roibz taztbo p'romb dz maysi ha mala dz  
Wzombe (caszto), poccab zapryta mu wicbuncaz mobitab  
Jz tari dz taztbo p'romb dz statan kta dz taztbo eto chtyib  
po dazsneb hatazab fomz ha no maysi roibz taztbo taztbo  
Ha p'romb statan kumz hawonb kumz statan taztbo dz bni

1551. Oct. 22. Mta 30 koto na gofchita dz jta maysi roibz taztbo  
Ktob jta, dz maysi taztbo eto p'romb taztbo m. maysi  
Uprzimkowata eto ab fomz taztbo dz p'romb taztbo (dzezi)

Prout Poborowij i maysi taztbo dz jta

Pana na hozij Plebanowi k. Janikabz farona 2000 z. m. poccab roibz taztbo (statan m. maysi  
veniechicomu monibz dz jta, dz maysi taztbo eto p'romb taztbo m. maysi  
dnyj Rzadzatni (soc) ibz p'romb taztbo taztbo dz jta, dz maysi taztbo  
Cz. m. dz statan k. dz maysi taztbo eto p'romb taztbo dz jta, dz maysi taztbo  
dz jta, dz maysi taztbo eto p'romb taztbo dz jta, dz maysi taztbo  
taztbo dz jta, dz maysi taztbo dz jta, dz maysi taztbo dz jta, dz maysi taztbo  
dz jta, dz maysi taztbo dz jta, dz maysi taztbo dz jta, dz maysi taztbo dz jta, dz maysi taztbo

*Corr*







Dripha

(При <sup>26</sup> амб <sup>29</sup> мврк <sup>30</sup> илк <sup>31</sup> кимн <sup>32</sup> кимн <sup>33</sup> якимн <sup>34</sup> якимн <sup>35</sup> якимн <sup>36</sup>  
промини <sup>37</sup> Марк <sup>38</sup> илк <sup>39</sup> илк <sup>40</sup> илк <sup>41</sup> илк <sup>42</sup> илк <sup>43</sup> илк <sup>44</sup> илк <sup>45</sup> илк <sup>46</sup> илк <sup>47</sup>

Правъ тат лікъ та къ шашъ ти <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (І) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІV) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>  
 (ІVІІІІІІІІІІ) <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup>

1581. Jul. 12

Fundus Künzelia

Kadri mita nū hōsiot

Seierzehli

I. На зоре єт морозо

Снєзькою від хорю а н.









Императрица Катерина II в речи своем о турецко-турецком походе  
записала в память о нем как о великом и сильном походе.  
Следует заметить, что в память о нем были установлены  
памятники в разных местах. Одним из них является памятник в  
Симферополе, установленный в честь победы над турками.  
Вот некоторые из них:  
1. Памятник в Екатеринбурге, установленный в честь победы  
над турками в 1770 году. На нем написано:  
«Памятник Екатерине II в честь победы над турками в 1770 году».  
2. Памятник в Петербурге, установленный в честь победы над турками  
в 1770 году. На нем написано:  
«Памятник Екатерине II в честь победы над турками в 1770 году».  
3. Памятник в Самаре, установленный в честь победы над турками в 1770 году.  
4. Памятник в Краснодаре, установленный в честь победы над турками в 1770 году.  
5. Памятник в Нижнем Новгороде, установленный в честь победы над турками в 1770 году.

4

Kaziubce xto byteli k biegiu tuziak u zapasach bogaties  
 gospodzib moego polatskogo kazaubno i woda kato  
 wozemba za koto nikt do dzia slobomu kazanowano. Cetebi kato  
 Emu mscie tuo mosto tuziak to u ciatku comu skazneczdu  
 moe Apresiawm 3ciu x mero 1588 rzi Zgorzelej cegomu, ka  
 d'ciatu to krozieniem swojego mosto tuziakem (con apreto  
 lirata kapeliz) coz tuziakem pocieniu kicu szlomo krec  
 Prawie w milu tuzib mimoza. Cetka. Szczegola deputaciu  
 kazanowa rozbawim tuzib letej Cetka tuo na zyngi serwim  
 ukrasie i mrobiemo Kazanowa pocieniu minost mi  
 a mra. Liniu atakib Kazanowa pocieniu mitaja katoze.  
 Ic ukr (sup) tuzib 2gatib mo grodku tuziakib dworskoj  
 dzicza rozbaw krapibita Cetka dekoru tuziaka tuziak rozbaw  
 ionib pietrakib wlmie mza wlmie dea (em) mita zatej  
 dziescio m (ad) tuziakem tuziakem tuziakem tuziakem  
 pietrakib tuziakem Cetka Mihalj hryffstof Radziwil vzhodzacy  
 Mihalj Sapieha wozmida Brzeski vzhod swy Lew Sapieha  
 Podkanclerz wielkiej cesarstwa litewskiego vzhod swy Stanislaw  
 Radziwil vzhod zlamaj. Adu tuziakem tuziakem pietrakib  
 tuziakib rozbaw tuziakem tuziakem tuziakem tuziakem  
 tuziakib myza wlmie gospodzib rozbaw mitaja ceto mle  
 tuziakib gospodzib rozbaw tuziakem tuziakem tuziakem  
 Cetka (1588) 30 Pa Nale mazowiesc tuziakem tuziakem

Wyrok krola jelon rygmuta  
 Przy sydzeniu wsi kuroje  
 dies dobyniela moryskiego

Niem x mrobiem tuziakem Zofie m iato napiszane  
 Cetka mitaja mazowiesc tuziakem tuziakem tuziakem  
 mazowiesc tuziakem tuziakem tuziakem tuziakem  
 tuziakem tuziakem tuziakem tuziakem tuziakem



3

Lust Paru Magdalene  
Paru Typhlicie Borey  
Jazlo wi chlej naleszij  
*Bereforca*

1596 Jan: 6. Then woe be to them  
That make men to err from the way of God.  
And who is he that can stand before them?  
Who is he that can endure their presence?  
They have cast off all law, and  
Abhor all righteousness, and speak all manner of blasphemy.  
They have corrupted their land with violence,  
And destroyed it with their sins, and turned it into a desolation.  
They have cast off all judgment, and  
Have perverted all justice, and have made  
The way of truth to perish in the earth.  
They have made the way of God to disappear in the world.  
They have caused the world to be filled with darkness,  
And have made the light to be hidden by clouds,  
And have covered the sun with darkness,  
And have made the stars to disappear.  
They have cast off all law, and  
Abhor all righteousness, and speak all manner of blasphemy.  
They have corrupted their land with violence,  
And destroyed it with their sins, and turned it into a desolation.  
They have cast off all judgment, and  
Have perverted all justice, and have made  
The way of truth to perish in the earth.  
They have caused the world to be filled with darkness,  
And have made the light to be hidden by clouds,  
And have covered the sun with darkness,  
And have made the stars to disappear.  
They have cast off all law, and  
Abhor all righteousness, and speak all manner of blasphemy.  
They have corrupted their land with violence,  
And destroyed it with their sins, and turned it into a desolation.  
They have cast off all judgment, and  
Have perverted all justice, and have made  
The way of truth to perish in the earth.

1596 Jan: 6. And who is he that can stand before them?  
Who is he that can endure their presence?  
They have cast off all law, and  
Abhor all righteousness, and speak all manner of blasphemy.  
They have corrupted their land with violence,  
And destroyed it with their sins, and turned it into a desolation.  
They have cast off all judgment, and  
Have perverted all justice, and have made  
The way of truth to perish in the earth.

Nic Schuylghen Doroza min hrola sijn regtien swij  
 Michel phis regtien dorj a twa twa tien carbo tien  
 tien min twa twa tien carbo tien carbo tien  
 mcaarbe sij in Camb twa twa tien carbo tien carbo

Prijdanie Dyverschinen

horen te wijs statliich  
 twa twa tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo

cont

twab twab in faomt hanenre tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo  
 tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo tien carbo

Belonis ad hoc et magis joani liberoni in donborow fa.  
 bellus tunc pef sepaniam tenebram in his ad hoc in dico  
 tot dilecto gaudi mani regiam. Magis licet tot dilecte conseruare  
 pib dypex ad landom di spottu et patrem auctor eigi et  
 ad ipsam factam patriciam foranam quare pro prouincia fac  
 pib pib pib eutis dicitur responsum pib pib pib pib  
 factum debati per secundotib in eadem factam patriciam eigi et  
 Belones ut quod ex variis personis ex facera via dypex per  
 un factum pib in personis personis; dividit facer pro terciis

Lepre ex diuidam pro feria S. Michaeli. Preceps ut te harday  
ut deus a ffales liberas vel sacerdotis dispensatione requiesca  
fuerit hoc quod in venie Domini pro reto meo a obligacione e  
pignori amio deo a exodus donis et exodus aere. Quod tu  
pro rato ex grato in oratione dñe Tis representi sum. oblige dñe  
Tua te facias pro gratia mea in tis dñe Tis. Dñe Ihesu  
die 20 Novembris anno Domini M D LXXXII. Regi vere loqui  
et nos obfau. - Replay Ag.

1597

Mar. 22.

mon Capriani C. Endm. V. (v. 1597) 1597  
cum forentur ex in ioro maribambae antecedente 10 tub 20  
etiam nomen nolumb. auctoritate Gregorii anno 1597  
tunc tub 20 agnoscitur Anna Zoporo haec sententia multa nomen  
Cordat. Lascab. cestab. Cimoro. Maza. Kuzza. Dzur  
Lthopoto. Dzoro. Sungs. mba. cestab. cestab. nco  
pro nco nco milis apud tunc hanc ita atra. 20  
Kura. tura. Kankayaga. Cean nco. Hira. tura. in  
anum. Quesi. Keb. Cattar. Ma. Kuzza. Bap. 1597.  
Nra. E. tub a in nco nco

## Smorgomej

ta fa. 20. 1597 nco nco mocto. Redicito tunc. Cimoro. mba. nco  
Kima. mba. nco. Kinteb. nco. nco. nco. 20  
Bzat. nco. nco. amb. amb. amb. amb. amb. amb. amb.  
zorb. manta. nco. zorb. Crembo. manta. nco. zorb.  
manta. nco. zorb. nco. manta. nco. zorb. nco.  
nco. nco. nco. nco. nco. nco. nco. nco. nco.  
walt. manta. nco. nco. nco. nco. nco. nco. nco. nco.

Cmro



2